

Inhalt

Vorwort	7
Text und Stil	9
JOHANNES ERBEN	
Althochdeutsche, mundartliche oder fremdsprachliche Verszeilen in moderner Lyrik (R. Gernhardt). „Kode-Wechsel“ im Text?	11
CHRISTIAN FANDRYCH	
Räume und Wege der Wissenschaft. Einige zentrale Konzeptualisierungen von wissenschaftlichem Schreiben im Deutschen und Englischen	20
ULLA FIX	
Metaphorisch-assoziative Themenentfaltung im Text	34
REGINA HESSKY	
Das metaphorische Spielfeld Text	47
GOTTHARD LERCHNER	
Wie werden Lexeme zu Schlag-, Mode- oder Leitwörtern? Zu lexikalischen Ergebnissen textgeleiteter semiotischer Prozesse	57
HARTMUT STÖCKL	
Anschauungsorientierung im Text. Zwischen Sprache und Bild	64
MARIA THURMAIR	
Wörter im Text. Textsortenspezifische Referenzketten	80
GABRIELE YOS	
Wiederholungen im Gespräch – ihre textkonstitutiven und stilistischen Potenzen. Dargestellt an einem Streitgespräch zwischen Hermann Kant und Gerhard Zwerenz.....	95

Wortbildung und Text/Wörterbuch	109
GERHARD AUGST	
Die Wortfamilie als Ordnungskriterium in elementaren Lernerwörterbüchern ..	111
HENNING BERGENHOLTZ	
Wortbildungen im Text und im Wörterbuch	125
STOJAN BRAČIČ	
Zur textkohäsiven Rolle von Lexemen mit usueller und übertragener Bedeutung und von Historismen	144
LUDWIG M. EICHINGER	
Das rechte Wort am rechten Platz – und wie die Wortbildung dabei hilft	154
IRMA HYVÄRINEN	
Adjektivische Zusammenbildungen im finnisch-deutschen Vergleich	168
ELENA KAN	
Die pragmatikorientierten Funktionen der Wortbildung in fachbezogenen Vermittlungstexten	185
LARISSA KULPINA	
Privileg der Phantasie und Härte der Realität. Überlegungen zu linguo- stilistischen Besonderheiten der Literaturrezension	200
LORELIES ORTNER	
„Wasser“ in Wort, Text und Bild. Firmeninserate im Internet-Branchen- verzeichnis „Gelbe Seiten“	209
HANNELORE POETHE	
Die neuen Medien im Spiegel des Wortschatzes	231
MARIANNE SCHRÖDER	
Wortbildung in der Hörfunknachricht	247
ANJA SEIFFERT	
Fremdwortbildung und Text	263
ALENA ŠIMEČKOVÁ †	
Zu einigen Kombinationen der Wortschatzelemente mit Richtungsmerkmal im Text und ihrer Verzeichnung im Wörterbuch	276

IRINA SNJESCHKOWA Zu den Wortbildungen in literarischen Texten von Thomas Mann	285
NORBERT RICHARD WOLF Über einige Textfunktionen von Wortbildung und Wortbildungen.....	293
Phraseologie und Text/Stil/Wörterbuch	305
DMITRIJ DOBROVOL'SKIJ Zur Dynamik lexikalischer Kookkurrenzen. Studien am parallelen Corpus zu Dostoevskijs „Idiot“ im AAC.....	307
ERLA HALLSTEINSDÓTTIR Vom Wörterbuch zum Text zum Lexikon.....	325
CHRISTINE PALM MEISTER Phraseologie und Erzähltheorie in „Berlin Alexanderplatz“ von Alfred Döblin	338
GEORG SCHUPPENER „Aller guten Dinge sind drei.“ Die Zahl Drei in Phraseologismen	348
PETER PORSCH Frau im Wörterbuch. Das DUDEN-Universalwörterbuch 2003 als Fortsetzung eines Trivialromans	358
HANS WELLMANN Wortbildung und Text. Ein germanistisches Projekt der Universitäten Chabarowsk und Augsburg	366
MARIANNE SCHRÖDER/BRIGITTE UHLIG Wortbildung und Lexikologie in der Leipziger Lehre. Zum 60. Geburtstag von Irmhild Barz	372